

إساءة معاملة المسنين؟ ما هي

إساءة المعاملة هي أي تصرف أجنبي أو متكرر، أو تهديد، وعدم اتخاذ التصرف المناسب لضمان سلامة أو رفاه أحد المسنين.

أنواع إساءة المعاملة

بدنية (بما في ذلك الإعتداء الجنسي): اللكم، اللطم، التعامل العنيف، التلويحات بالعنف، السيطرة البدنية باستخدام العنف.
نفسية: التهديد بالأذى والإدخال غير المرغوب فيه لإحدى المؤسسات، التحرش، الترك، الاستبعاد من القدرة على اتخاذ القرار.
مالية: سرقة الأموال أو الممتلكات أو الأصول. وهي تتضمن ولا تقتصر على تزوير توقيع أحد المسنين أو إجبار أحد المسنين على تغيير التوكيل أو الوصية. استغلال ممتلكات أو أصول المُسن دون إذن. استخدام الخداع والادعاء الكاذب والمكيدة لتحقيق مكسب مالي.

الإهمال: الفشل في تقديم الاحتياجات الشخصية أو الأساسية، أو قلة الانتباه أو الترك الذي ينتج عنه تعرض أحد المسنين للخطر أو الأذى.

علامات أو أعراض إساءة المعاملة

الإساءة البدنية: إصابات غير مبررة، مشكلات طبية لا يتم علاجها، وجود تاريخ من "الحوادث"، قصص متضاربة عن إصابات أو كدمات في أماكن غريبة أو كليهما.

إساءة نفسية: الخوف، القلق، الاكتئاب، الانسحاب، رفض التحدث بحرية أو تحدث الشخص الآخر دائما بالنيابة عن الشخص المُسن.

الإساءة المالية: فرض مصاريف زائدة على السلع أو الخدمات، عدم القدرة المفاجئة وغير المبررة على دفع الفواتير، أنشطة بنكية غير معتادة، بيع منزل الشخص المُسن بشكل غير متوقع، نقل مفاجئ غير مفهوم لملكية الأصول، التغيير المفاجئ في الوصية أو التوكيل أو المستندات المالية.

الإهمال: مظهر غير مهذب، ملابس غير ملائمة أو غير نظيفة، استحمام بشكل غير منتظم أو نظافة عامة سيئة، سوء تغذية أو جفاف، ظروف معيشية غير صحية أو خطيرة، حالات طبية أو إصابات بدون علاج.

ثق دائما في غريزتك إذا كنت أو كان احد المسنين الذين تعرفهم ضحية جريمة ما، قم بالإبلاغ عنها للشرطة فوراً.



OTTAWA POLICE SERVICE
SERVICE DE POLICE D'OTTAWA
A Trusted Partner in Community Safety
Un partenaire fiable de la sécurité communautaire

كيفية عمل محضر لدى الشرطة

في حالات الطوارئ حيث تكون سلامة أحد المسنين في خطر محقق، اتصل بـ **911**.
لإساءة معاملة المسنين فيما يختص بالأموال المالية، اتصل بـ **613-236-1222** داخلي **7300**.
لكافة الأشكال الأخرى لإساءة معاملة المسنين، اتصل بـ **613-230-6211** أو قم بالذهاب لأقرب قسم شرطة لك.
للمعلومات والمشورة بشأن إساءة المسنين، اتصل بخط المشورة على **613-236-1222** داخلي **2400**.

ما الذي يحدث عند عمل بلاغ للشرطة؟

ستقوم الشرطة بعمل تقييم للمخاطر. وقد يكون على الشاكي/المجني عليه تقديم بيان مصور بالفيديو للشرطة. وسوف يتم جمع كافة الأدلة الجنائية (على سبيل المثال: المستندات المالية، مقاطع الفيديو، الصور) وسيتم استجواب الشهود. وبمجرد أن يتأكد لدى الشرطة وجود أسباب معقولة ومحملة للاعتقاد بارتكاب عمل جنائي سيتم اتخاذ قرار بتوجيه اتهام أو إعطاء إنذار للمتهم وذلك بالتشاور مع المجني عليه. وقد يتم أيضا التفكير في حلول بديلة (الصحة، الوكالات الاجتماعية أو المجتمعية). وإذا كان الإنذار هو الحل الأمثل، فسيتم إنذار المتهم بصفة رسمية من الشرطة. وإذا تم القبض على المتهم واتهامه، قد يتعين على جميع الأشخاص المعنيين بما في ذلك الشاكي والمجني عليه والشهود الإدلاء بشهادتهم أمام المحكمة. وهناك عدة خطوات في إجراءات محاكم الجنايات والتي يمكن أن تكون مطولة. ويمكن أن تستغرق المحاكمة عدة أيام. وفي قضايا إساءة المعاملة المالية لا يمكن للشرطة استعادة الأموال التي يتم الاستيلاء عليها. حيث لا يمكن الأمر بإعادة المال إلا من قبل القاضي.

الموارد:

للمعلومات عن إساءة معاملة المسنين أو السلامة في منزلك قم بزيارة الموقع الإلكتروني الخاص بخدمة شرطة أوتاوا
www.ottawapolice.ca أو

موارد شرطة أوتاوا:

لعمل محضر اتصل برقم **613-236-1222** أو في حالات الطوارئ اتصل بـ **911**
خط معلومات إساءة المعاملة **613-236-1222**، داخلي **2400**

وحدة أزمات المجني عليهم **613-236-1222** داخلي **2223**
زر موقع www.ottawapolice.ca

موارد أوتاوا:

مركز المَحَنَ بأوتاوا **613-238-3311**
أو زر www.dcottawa.on.ca

الصحة العامة بأوتاوا **613-580-6744**
أو زر www.ottawa.ca

مركز الموارد المجتمعية لنيبان ريدو وأوسجود للاستجابة لإساءة
المسنين وخدمات الإحالة **613-596-5626** داخلي **230**
أو زر www.nrocr.org



What is Elder Abuse?

Abuse is any single or repeated act, threat, lack of appropriate action compromising the safety or wellbeing of an older person.

TYPES OF ABUSE

Physical (including sexual assault): Punching, slapping, rough handling, gestures of violence, forcible restraints.

Psychological: Threats to harm, unwanted institutionalization, harassment, abandonment, removal of decision-making ability.

Financial: Theft of money, property or assets. It includes but is not limited to forging an older person's signature, forcing a senior to change their Power of Attorney or Will. It is using the senior's property or assets without permission. Use deception, trickery, false pretence for financial gain.

Neglect: Failing to provide basic or personal needs, lack of attention or abandonment resulting in a risk or harm to an older person.

SIGNS OR SYMPTOMS OF ABUSE

Physical abuse: Unexplained injuries, untreated medical problems, history of "accidents", inconsistent stories for injuries, bruising in odd places or bilateral.

Psychological abuse: Fear, anxiety, depression, withdrawal, reluctance to speak freely, other person always speaking for senior.

Financial abuse: Overcharging for services or products, sudden unexplained inability to pay bills, unusual banking activity, senior's home unexpectedly sold, unexplained sudden transfer of assets, abrupt change in will, Power of Attorney or financial documents.

Neglect: Unkempt appearance, inappropriate or dirty clothing, infrequent bathing or poor hygiene, malnourishment or dehydration, unhealthy or dangerous living conditions, untreated medical conditions or injury.



OTTAWA POLICE SERVICE
SERVICE DE POLICE D'OTTAWA
A Trusted Partner in Community Safety
Un partenaire fiable de la sécurité communautaire

Always trust your instincts. If you or a senior you know is a victim of crime, report it to the police immediately.



HOW TO MAKE A REPORT TO POLICE

For emergencies where the safety of a senior is in imminent risk, call **911**.

For financially related elder abuse call **613-236-1222** ext. **7300**.

For all other forms of elder abuse, call **613-230-6211** or attend the police station nearest you.

For information or advice on elder abuse call the consultation line at **613-236-1222** ext. **2400**.

WHAT HAPPENS WHEN A POLICE REPORT IS MADE?

The police will do a risk assessment. The complainant/victim may have to provide a video statement to police. All evidence of a crime will be collected (for example financial documents, video, photos) and witnesses will be interviewed. Once Police determine that there is reasonable and probable grounds to believe a criminal offence was committed, a decision to charge or warn the suspect will be made by consulting the victim. Alternative solutions may also be explored (ie health, social and community agencies). If a warning is the best solution, the suspect will be formally warned by police. If the suspect is arrested and charged, all persons involved including the complainant, victim and witnesses may have to testify in court. There are several steps in the criminal court process which can prove lengthy. A trial can take several days. In financial abuse cases, the police cannot recover the money taken. Only a judge can order restitution.

RESOURCES:

For information on senior's abuse or safety in your home visit the Ottawa Police Service Web site at www.ottawapolice.ca or

Ottawa Police Resources:

To file a report, call **613-236-1222** or for emergencies, call **911**

Elder Abuse Information Line **613-236-1222**, ext. **2400**

Victim Crisis Unit **613-236-1222** ext. **2223**

Visit www.ottawapolice.ca

Ottawa Resources:

Distress centre Ottawa **613-238-3311**

or visit www.dcottawa.on.ca

Ottawa Public Health **613-580-6744**

or visit www.ottawa.ca

Nepean Rideau and Osgoode Community Resource
Centre Elder Abuse Response and Referral Service
613-596-5626 ext. **230** or visit www.nrocrc.org

